

Голос України

Влада - Радам!

ГАЗЕТА ВЕРХОВНОЇ РАДИ УКРАЇНИ



№ 32 (1532) • П'ятниця, 21 лютого 1997 року • Ціна договірна

**Олександр
МОРОЗ:**

«Якщо ми хочемо мати демократичну державу, повинні подолати авторитарні тенденції, котрі розвиваються в нашому суспільстві»

Так сказав Голова Верховної Ради України Олександр Мороз під час зустрічі з викладачами та студентами Київського педагогічного університету ім. М. Драгоманова. Тема розмови — актуальні питання політичного життя країни та історичний досвід державотворення. Підвищений інтерес до зазначених проблем, що перебувають нині в центрі уваги політиків, науковців, громадськості, зумовив зміст виступу керівника єдиного законодавчого органу країни, а також питань та відповідей, що окреслили коло основних тем, а саме: яке суспільство ми будемо, роль освіти у формуванні світогляду молодого людини, рівень правової культури громадян України. Порوشуючи ці питання, Олександр Мороз наголосив: саме сьогодні конче важливо обмінятися думками, звірити позиції з фахівцями-суспільствознавцями, майбутніми політологами, котрі в кінцевому підсумку значною мірою впливають і впливатимуть на формування громадської думки.

(Закінчення на 2-й стор.).

Не обіцяйте селу давати, обіцяйте не відбирати

Ранкове і денне засідання 20 лютого

Приблизно так багато хто з народних депутатів поставився до законопроекту про призупинення спадку сільськогосподарського виробництва та продовольче забезпечення країни. Ним автори намагалися зробити ставку на відповідальність держави у стосунках із сільськогосподарським виробником. Скажімо, встановлення стабільного державного зомовлення, паритету цін на сільськогосподарську та промислову продукцію, списання боргів суб'єктам господарювання на селі тощо. Зрозуміло, що народні депутати — фахівці

Парламентська хроніка

сільськогосподарського виробництва — одразу ж внесли істотні уточнення: якщо давати дотації сільськогосподарським виробникам, то лише за вироблену продукцію; якщо списувати борги, то адресно, тобто тим, хто працював, а не тим, хто ледачкував і чекав на цей крок держави. І справді, ніхто з народних обранців не проти поліпшення ситуації в агропромисловому комплексі. Тим паче, що основний доповідач, голова Комісії з питань агропромислового комплексу, земельних ресурсів та соціального розвитку села Анатолій Даниленко змалював надзвичайно тривожну картину у сфері агровиробництва.

(Закінчення на 2-й стор.).

Може, автобусом і швидше,

ПРЕЗИДЕНТ ЗАДОВОЛЕНИЙ. А МИ?

У Маріїнському палаці відбулася зустріч Президента України Леоніда Кучми з делегацією Конгресу США, — повідомляє ДІНАУ-Укрінформ.

Під час дружньої бесіди було порушено широке коло питань, що стосуються нинішнього стану українсько-американських відносин, проблем поширення НАТО на Схід, відносин України з НАТО та інші.

Звертаючись до гостей, Президент України відзначив, що він задоволений нинішнім станом стосунків з Сполученими Штатами Америки, в тому числі як з адміністрацією Президента Клінтона, так і з Конгресом. Він також наголосив: те, що до складу нинішньої делегації Конгресу увійшли такі надзвичайно впливові особи, є ознакою важливого значення, яке надається Конгресом відносинам з Україною.

Леонід Кучма сказав, що процес розширення НАТО без урахування думки України і Росії навряд чи буде можливим.

Усе почалося з «Аве Марії»

21 та 22 лютого в рамках святкування 2000-річчя Різдва Христового у Києві відбулися показ музичної містерії «Аве Марія». Вистава не має літературного сценарію — це синтез світла, голосу, музики і пластики.

Як повідомив керуючий справами київської Патріархії протоієрей Борис Табачек, київська Патріархія Української православної церкви благословила показ вистави у Києві. Організатором і спонсором показу став всеукраїнський акціонерний банк «ВА-Банк» за участю Міжнародної конфедерації театральних спілок. Першою театральною акцією балку була «Орестея» Есхіла у постановці Пестера Штайна.

та чи надійніше?

Ми вже звикли, що наш транспорт працює погано. Іноді не сподіваємося вчасно дістатися потрібного міста, а в особливо важливих випадках намагаємось принаймні залишити певний час про запас, аби не загинути лише з тієї причини, що поїзд вчасно не відправився, або взагалі було відмінено рух на залізничному чи автобусному маршруті. Авжеж таке трапляється. І нікого не цікавить — чому? Хочеться знати єдине: **доки?**

Ось про що свідчать факти, конкретні цифри — показники діяльності підприємств транспорту за 1996 рік. А висновки вже робить самі. Зауважимо лише, що основні зусилля галузі, як зазначалося на нещодавній колегії Мінтрансу України, «було спрямовано на збереження виробничого потенціалу, на першочергове забезпечення соціально найважливіших перевезень, пошук і реалізацію нетрадиційних джерел інвестування». За словами міністра тран-

спорту Івана Данилевича, тривала реалізація заходів щодо структурної перебудови галузі, вдосконалення транспортного законодавства. Все це певною мірою сприяло стабілізації роботи транспортного-дорожнього комплексу, але все-таки істотні недоліки у роботі за умов недостатньої фінансової підтримки не дали змоги досягти бажаних результатів...

(Закінчення на 3-й стор.).



Що головне: комерція чи захист інтересів трудівників

Вечірнє засідання 19 лютого

На вечірньому засіданні народні депутати прийняли в цілому постанову Верховної Ради України «Про тимчасовий порядок митного оформлення вантажів гуманітарної допомоги, що надходять на митну територію України від іноземних юридичних та фізичних осіб». З ініціативи групи «Реформи», яку підтримала сесія, окремим пунктом записано, що товари, продукція гуманітарної та технічної допомоги, які ввозяться та пересилаються на митну територію України, підлягають обов'язковому декларуванню у визначеному Кабінетом міністрів України порядку, на них ставиться клеймо «Гуманітарна допомога. Продаж заборонено». Отже зроблено спробу використати практику, за якої окремі нечесні ділки торгували гуманітарною допомогою.

Менш гостро, ніж можна було

Парламентська хроніка

сподіватися, обговорювали в першому читанні проект закону України «Про професійні спілки». Можливо тому, що головних опонентів Олександра Стояна, доповідача з цього питання, у залі не було. І хоча Олександр Стоян наголосив, що найбільшу потребу у прийнятті закону відчувають первинні профспілкові організації, народні депутати були дещо іншої думки. Зокрема, в народного депутата Катерини Самойлик виклика сумнів стаття, де йдеться про господарську діяльність профспілок. На її думку, основне завдання профспілок — забезпечення прав, соціальних та економічних інтересів трудящих, а не комерційна діяльність. Окремі промовці висловлювали також обурення тим, що без згоди правління із його заробітку через бух-

галтерію примусово вираховують профспілкові внески. Критиці піддаю також спробу одержавити профспілки, зробити з них ще одну бюрократичну структуру тощо. Врешті-решт, своє ставлення до запропонованого законопроекту народні депутати висловили тим, що не прийняли його в першому читанні, а відправили на доопрацювання, щоб потім повторно розглянути в першому читанні.

Чимало критики на адресу правоохоронних органів пролунало під час обговорення в першому читанні проекту закону України «Про участь громадянської в охороні громадського порядку і державного кордону». Після внесення поправок і доповнень законопроект прийнято в першому читанні.

Народні депутати оплесками привітали також делегацію Конгресу США, яка була присутня на пленар-



ному засіданні Верховної Ради України.

Василь ТУТЛУКА.
Фото Сергія КОВАЛЬЧУКА.

Олександр МОРОЗ: «Якщо ми хочемо мати демократичну державу, повинні подолати авторитарні тенденції, котрі розвиваються в нашому суспільстві»



(Початок на 1-й стор.)

При цьому треба виходити з того, що конституційна норма: «жодна ідеологія не може визнаватися державою як обов'язкова» не означає, що суспільство може жити без генеральної ідеї, яка за своїм змістом стала б об'єднаним чинником громадян України. Як це зробити?

По-перше, творчо ви-

користовуючи теоретичну і практичну спадщину видатних попередників, перетворити історичний досвід на чинник конструктивної дії.

По-друге, уникати ідеологічних штампів, спокуси вдаватися до вибіркового остракізму та кон'юнктурного висмикування тих чи інших фактів із загальної тканини нашої спадщини та неодностайної історії для ідеологічного обслуговування ситуаційних замовлень окремих діячів чи корпоративних груп.

По-третє, відпрацювати механізм формування власної позиції, самостійного мислення на засадах творчого аналізу пох твірчій системі суспільства, уважного ставлення до думки опо-



нента. Це дуже важливо. Адже, як підкреслює Олександр Мороз, «думки кожного з нас складають суспільну думку, яку треба поважати».

Юрій ПОХАЛЮК.
Фото Юрія ВЕНГЕРЕША.

Не обіцяйте селу давати, обіцяйте не відбирати

(Початок на 1-й стор.)

Однак гаслом: «Біду руками розв'яжу», — тут не зарадим. Народні депутати побачили в законопроекті скоріше декларативні норми, аніж ті, які реально можна втілювати на практиці. Голова Верховної Ради Олександр Мороз зауважив, що цей документ з точки зору юридичної практики надзвичайно неадекватний. Документ відправлено на доопрацювання в комісію.

Ніхто загальною не заперечував, що сільськогосподарський парку на селі, коли обговорювався законопроект про зміни і доповнення до Кодексу України про адміністративні правопорушення (стосовно правил технічної експлуатації сільськогосподарських машин). Однак пропозиції штрафувати механізмів та керівників сільськогосподарських підприємств за порушення правил експлуатації сільськогосподарських машин. Як сказав колишній голова КСР народний депутат з Полтавщини Василь Степенко, скільки бідного сільськогосподарського мужика можна штрафувати, коли йому і так місяцями не виплачують зарплату? Законопроект не прийняли в першому читанні, як і попередній, його відправлено на доопрацювання.

Наприкінці ранкового засідання парламентарії вже втретє повернулося до розгляду законопроекту про списання та реструктуризацію податкових зобов'язань платників податків за станом на 1 жовтня 1996 року. Представляючи його, голова Комісії з питань фінансів і банківської діяльності Віктор Суслов запропонував після обговорення голосувати поіменно, щоб, як він сказав, усі бачили, хто насправді за поліпшення діяльності наших підприємств, а хто лише про це говорить.

Однак дещо іншу площину обговорення цього питання запропонував заступник Голови Верховної Ради Юрій Мусяка. Він нагадав, що робоча група посилено працює над законопроектом про платіж на території України, який має регулювати і ситуацію зі списанням та реструктуризацією податкових зобов'язань платників податків. А відтак, чи є потреба приймати окремі закони з цього приводу? Шляхом голосування депутати визначили: проблему зі списання та реструктуризації податків розглянути в межах закону про платіж на території України наступного тижня.

Анатолій БЕНЬ.

Хто шукає чорну кішку там, де її немає

Нотатки з прес-конференції

— Наша депутатська група не підтримує жодного неконституційного кроку Президента і зробить усе для того, щоб ніхто з Верховної Ради виконав свій конституційний обов'язок і доопрацювала термін, передбачений Основним Законом, — таку думку висловив керівник «Конституційного центру» Михайло Сирота на прес-конференції 18 лютого.

Напередодні було розповсюджено заяву цього депутатського об'єднання, у якій гострий критиці піддало роботу Кабінету і Верховної Ради над пакетом податкового законодавства і проектом державного бюджету на поточний рік. (Текст заяви оприлюднено в попередньому номері «ГУ».) Схоже, що члени депутатської групи, окрім того, вирішили провести масовану атаку на керівництво Верховної Ради через засоби масової інформації.

Як висловив народний депутат Роман Кийк, йде боротьба за електро- рацію. Він вважає, що ліві керуються принципом: чим гірше — тим краще.

Проте учасники прес-конференції не впевнені в тому, що нове податкове законодавство збільшить надходження до бюджету. Але, переконані вони, зменшить податковий тиск на виробника. З другого боку, ніхто не

почув, як зняти соціально-економічну напругу, спричинену саме браком коштів у державній скарбниці.

Саме тому журналісти піддали сумнівну цитату слів учасників прес-конференції. Адже, за словами Володимира Пилипчука, Президент України підписав указ про утворення Єдиної (з великої літери, наголосив народний депутат) робочої групи з доопрацювання нового податкового законодавства у вересні. А тому, напевне, варто нагадати, що відповідно до чинного законодавства проект бюджету наступного року уряд повинен подати до Верховної Ради також у вересні. Отже нинішня ситуація логічно випливає з указу, про який говорив Володимир Пилипчук.

Подібно можна трактувати і появу в сесійному залі проекту закону про партії, два автори якого, Михайло Сирота і Роман Безсмертний, взяли участь у прес-конференції. Адже, скажімо, не велим аргументоване пояснення керівника «Конституційного центру» про те, що, мовляв, у законопроекті партії визнаються посередниками між народом і владою. Бо такі недоробки можна, справді, виправити між першим і другим читанням, а не вносити до сесійної зали

новий закон учергове, гальмуючи роботу Верховної Ради.

Отже погроза не реалізується, висловлена в заяві, дозволяє Президентів відповісти до Конституції розпустити Верховну Раду, якщо таке відбудеться протягом 30 днів. Тим більше, за словами Михайла Сироти, заяву «Конституційного центру» підтримали і фракція Народного руху, і депутатські групи «Реформи», «Єдність», Соціально-ринковий вибір та частина «Незалежних».

І поява заяви «Конституційного центру» і прагнення учасників прес-конференції звинуватити у всіх проблемах Верховної Ради лівих (за підрахунками незалежних депутатів фракції комуністів, соціалістів і Селянської партії налічують 185 чоловік, а до Верховної Ради обрано понад 400 парламентаріїв) дають підстави вважати, що ведеться певна політична гра, розрахована на реванш президентської команди за поразку знаменитого муніципального «конституційного ноу».

Не дивно, що журналісти поставили представників Президента у Верховній Раді Романові Безсмертному запитання: «Чи узгоджували текст заяви в адміністрації Прези-

дента? До речі, Михайло Сирота запропонував журналістам не шукати чорної кішки там, де її немає, тобто не підпорядковувати «КЦ» у дефініції роботи Верховної Ради. Проте, схоже, що це депутатами об'єднання намагалися шукати своєрідну «чорну кішку» у стінах парламенту.

А насамкінець аустриці Михайло Сирота погодився з журналістами, що депутатська група «Конституційний центр» — пропрезидентське об'єднання. Водночас він ототожнив Леоніда Кучму з державним символом. Отже і виходить, що Україна має не главу держави, не арбітра нації (визначення Володимира Литвина, першого помічника Леоніда Кучми), а «символічного» Президента.

Володимир КОРОЛЮК.

Р. С. Глава адміністрації Президента Євген Кушнарів того ж дня на брифінгу заявив журналістам: «Президент пам'ятає, що в тому разі, коли протягом тридцяти днів Верховна Рада не працюватиме у пленарному режимі, він може її розпустити».

Окрім того, Євген Кушнарів наголосив, що «Конституційний центр» та інші конструктивні сили в парламенті «знають методи» для розв'язання бюджетної проблеми».

У погоджувальних комісіях

СУСПІЛЬНОГО
СКАСУВАННЯ
ПІЛГЬ НЕ БУДЕ

Складною і надзвичайно відповідальною для погоджувальної групи з податкових заходів вийшла середина — 19 лютого. В контексті дискусій з проекту закону «Про внесення змін і доповнень до деяких законодавчих актів в Україні» стали на часі запропоновані урядом поправки до законів «Про пенсійне забезпечення», «Про статус ветеранів війни, гарантії їх соціального захисту», «Про статус і соціальний захист громадян, які постраждали внаслідок Чорнобильської катастрофи», інші законодавчі акти «пільгового» спрямування.

Перше коло дебатів з'ясувало узгоджену позицію представників депутатських груп і фракцій: беззаперечно взяти в роботу урядові пропозиції навряд чи можливо.

За загальною згодою зажадали від розробників додаткову інформацію — обґрунтування з кошторисом Чорнобильського фонду. Тільки тоді, маючи, можна визначитися щодо поправок стосовно «чорнобильців».

Уповноважений фракції комуністів, секретар Комісії Верховної Ради з питань фінансів і банківської діяльності Володимир Немирівський взагалі переконаний:

— Корективи до заграничних законодавчих актів слід би попередньо проаналізувати у профільних парламентських комісіях. А погоджувальна має виробити концептуальні основи із джерел фінансування й економічної обґрунтованості соціально виправданих бюджетних витрат.

І все-таки, попри бурхливі пристрасті, робота йшла результативно. Шось відкладало на подальше опрацювання, перерахували експертам. Шось взагалі відхилили. Або узгоджували і схвалювали. Наприклад, у цілому конструктивно попрацювали над змінами і доповненнями до Закону «Про пен-

сійне забезпечення». Тут переважав принцип диференційованого підходу. Тобто розмір пенсії рекомендовано обліковувати залежно від трудового стажу, специфіки виробництва. Всебічно й конструктивно обґрунтовували критерії максимального розміру пенсій. Зрештою, погодилися пропонувати, щоб він не перевищував 300 гривень, або двадцять мінімальних пенсій за віком.

Панувала настроєність: пільги, не забезпечені реальними бюджетними доходами, слід скасовувати. Це сприятиме зниженню прихованого бюджетного дефіциту. Але неприпустиме й тотальне позбавлення компенсацій тим, хто і справді потребує. Насамперед інваліди, ветерани війни, постраждалі від чорнобильської лиха.

ВЛАДА,
ВІДПОВІДАЛЬНІСТЬ,
ВЛАСНІСТЬ

Було додатково домашнє завдання щодо «... визнання невідповідності діяльності органів чи посадових і службових осіб місцевого самоврядування Конституції та законам України...» (стаття 72). З нього, власне, й розпочала роботу парламент 19 лютого тимчасова спеціальна Комісія з доопрацювання проекту закону «Про місцеве самоврядування в Україні».

Народні депутати повернули до першого розділу. З ініціативи голови Комісії Верховної Ради з питань державного будівництва, діяльності рад та місцевого самоврядування Олександра Штепенка було ще раз проаналізовано відхилені раніше поправки до статті 11. У ній пропонується: «На період перебування на посаді сільський, селищний, міський голова зупиняє членство в політичній партії». Прийняття її стало додатковим ключиком до уточнення й інших норм, логічно закладених у тканину законопроекту.

«Піковою» темою в дискусіях з поправок до прикінцевих блоків документа виявилася та

сама стаття 72 четвертого розділу — «Гарантії місцевого самоврядування».

Узгоджену концепцію пошало до прийнятих завдань, так би мовити, нашому заземленню в нинішній буденній ситуації, — сказав уповноважений Комісії Верховної Ради з питань державного будівництва, діяльності рад та місцевого самоврядування Роман Бесмертний. — Обмінялися думками щодо затяжних конфліктів між радами й їх керівниками. Наприклад, у Фастові й Херсоні, згадали гіркий досвід Кіровограда. І прийшли до норм, аналогічної зміненню з посад голів обласних і районних державних адміністрацій з ініціативи відповідних рад. Отож, якщо більшість депутатів ради висловила недовіру голові, то рішення про його звільнення приймає Кабінет міністрів. Більшість — це дві третини складу самоврядного органу.

У другій половині того ж дня (19 лютого) відбулося спільне засідання тимчасової спеціальної комісії з доопрацювання законопроектів про місцеве самоврядування та місцеві державні адміністрації і погоджувальної групи з податкових законопроектів.

Подвійною тягою розпочався розгляд третього розділу «Матеріальна і фінансова основа місцевого самоврядування» проекту закону «Про місцеве самоврядування в Україні». У наступній дискусії народні депутати узгодили концептуальні підходи до документа, порядок роботи над ним. Попередньо проаналізувати розділ і запропонувати визначальні висновки на подальші спільні засідання згодилися народні депутати України Володимир Пустовитовський та Сергій Терехові.

А далі — мікфракційну комісію з самоврядування очікує проект закону «Про місцеві державні адміністрації».

Вів спільне засідання заступник Голови Верховної Ради Віктор Мусіяка.

Прес-служба
Верховної Ради України.

Може, автобусом й швидше,
та чи надійніше?

(Початок на 1-й стор.)

І ось що маємо

Більш як половина наявного парку залізничного рухомого складу, автобусів, автотранспортної техніки підлягає списанню.

Аналізники експлуатують усього 1142 повітряних судна, які представлені дельбильними застарілими вітчизняними літаками та гелікоптерами розробки 60–70-х років, які відпрацювали вже 70–80% свого ресурсу та експлуатаційного терміну. З 1991 року придбали три літаки Ан-32 і чотири Як-42, у Польщі — сім літаків Іл-62М і вісім Ан-24, які вже були в роботі. На умовах лізингу залучено три літаки Боїнг-737, а підрозділи Мініборони отримано 10 повітряних суден. Рівень справності парку в 1996 році становив 41%.

Значно скоротилися чисельність вантажних автомобілів і автобусів, що обумовлено, по-перше, виходом окремих автопідприємств з підпорядкування Мінтрансу у зв'язку з акціонуванням, а по-друге, — незадовільним рівнем оновлення рухомого складу. Особливо гостро стоїть проблема збереження парку автобусів та їх інтенсивного оновлення. Останніми роками придбано всього 415 автобусів, в тому числі у 1996 році — 147, тобто рівень оновлення становить менш як один відсоток. Кожний четвертий автобус не відповідає вимогам безпеки руху. Найбільш незадовільний технічний стан автобусів великої і особливо великої місткості, що їх експлуатують у містах. Найближчими роками ці автобуси практично повністю будуть непридатні для подальшої експлуатації.

На залізничній технічній стан пасажирських вагонів через відсутність коштів для їх оновлення та зменшення обсягів капітальних ремонтів близький до критичного. Інвентарний парк пасажирських вагонів налічує 9602 одиниці, з яких 1330 вагонів уже відпрацювали свій термін. Забезпеченість електропідстами становить лише 47% без урахування тих, що підлягають списанню. Забезпеченість безпечі-поїздами становить 45, а електровазонами — 54,8%.

Парк суден морського і річкового флоту істотно не поповнюється новими сучасними суднами, основна його частина повністю вичерпає свої експлуатаційні можливості у найближчих 5–7 років.

А крім того, застарілий парк транспорту через низьку економічність двигунів вимагає значних витрат. Напіс транспортні засоби не відповідають вимогам екології, не конкурентоспроможні на міжнародному ринку перевезень, потребують значних страховальних внесків експлуатантів.

Поволі ідеш —
далеко будеш

Незважаючи на те, що потреби замовників транспорту у вантажних перевезеннях такі задовольняються, вантажобіг скоротився на 31%.

Це обумовлено, в основному скороченням обсягів виробництва в країні й, природно, зменшенням пред'явлених для перевезень вантажів.

Інша ситуація спостерігається в галузі пасажирських перевезень. Іх обсяги скоротилися на 15%. Рівень задоволення потреб населення у цих перевезеннях не переви-

щує 70%. Основним чинником цього є незадовільний технічний стан пасажирських транспортних засобів.

Що «фратить»
промислову?

Діяльність галузевої промисловості Мінтрансу орієнтована на ремонт та відновлення рухомого складу, засобів та споруд транспортно-дорожнього комплексу, а також на забезпечення будівництва та ремонт об'єктів колійного і шляхового господарства та на випуск імпортованих запчастин і комплектувальних виробів для потреб транспорту. Але, починаючи з 1991 року, стан галузевої промисловості, характеризується значним загальним спадом виробництва та погіршенням економічних і фінансових показників підприємств, скороченням робочих місць. Порівняно з 1995 роком, у 1996-му спад промислового виробництва в цілому в галузі становить 9,1%, зокрема в промисловості залізничного транспорту, — 11,4%, дорожнього господарства — 28,4%. Тільки промислові підприємства морського та річкового транспорту збільшили обсяги виробництва на 17,6%.

А тим часом...

Міністерство транспорту України згідно зі звітами, продовжує роботу із входження в європейську та світову системи, послідовно розвиває регіональне співробітництво та створює правову базу для міжнародного співробітництва з галузевої транспорту з 89 країнами світу. Минулого року на міжнародному та міжвідомому рівнях підписано 17 міжнародних договорів. Ще 11 проектів міжурядових угод парафують і готують до підписання. Всього нині підписано і набрало чинності 107 міжурядових угод з галузевої транспорту.

У 1996 році Україну прийнято до Європейської конференції міністрів транспорту (ЕКМТ). Враховуючи географічне та геополітичне положення України в Європі, вступ до ЕКМТ — дуже важливий крок у процесі інтеграції транспортної мережі України в розвинену мережу Європи. Одним з основних напрямків транспортної політики європейських країн є активізація спільних зусиль, спрямованих на створення та розвиток міжнародних транспортних коридорів, які складаються з автодорожніх, залізничних, водних та комбінованих транспортних інфраструктур, включаючи шляхи сполучення, прикордонні переходи, сервісні пункти, вантажні та пасажирські термінали, устаткування для управління рухом та інші об'єкти, що забезпечують перевезення на визначених маршрутах. Таким чином є перспективним для того, щоб наявні та майбутні транспортні артерії України стали складовою частиною мережі міжнародних транспортних коридорів. Це забезпечить найбільш сприятливі умови для здійснення вантажних та пасажирських перевезень у внутрішньому та міжнародному сполученні та дасть можливість збільшити валютні надходження до України.

І тільки єдине каверне питаннячко непокоїть: чи лишилося ми господарями цих «артерій», якщо з року в рік втрачаємо хист до господарювання?

Наталія ШЕРБІГ,
журналіст.

Запущення інвестицій
як можливий вихід із кризи
У Києві відбувся І з'їзд металургів України

Виступаючи на ньому, Прем'єр-міністр України Павло Лазаренко наголосив, що вихід із кризи гірничо-металургійної галузі неможливий без структурних змін, технічного переоснащення і прийняття механізму зменшення енерговитрат.

На думку Прем'єра, єдиний вихід із складної ситуації — залучення іноземних інвестицій, повідомляє Інтерфакс-Україна.

Прем'єр-міністр також заявив, що «уряд категорично проти запровадження 100-відсоткової оплати населенням комунальних послуг замість нинішніх 80 відсотків». П. Лазаренко поінформовав, що з 37 млрд. грн., передбачених на

видатки бюджету, на соціальну сферу виділяється понад 76 відсотків. Однак заборгованість за комунальні послуги вже перевищила 10 млрд. грн., а коштів для її погашення немає. Така ситуація стримує переключ на комунальній сфері з балансу підприємств у розпорядження місцевих властей. Прем'єр наголосив, що насамперед ці питання уряд вирішуватиме у вузькій галузі, а в гірничо-металургійному комплексі сьогодні це можливо лише як виняток.

На з'їзді Прем'єр-міністр України також повідомив, що готується проект указу Президента України, що передбачає зміни в структурі Кабінету міністрів.

Реабілітаційний
центр
ветеранів

У місті Курахому, що в Мар'їнському районі на Донеччині, відкрито реабілітаційний центр для ветеранів війни та праці. Його створено за ініціативою директора Курахівської ДРЭС В. Педоса. Коштів на жаль, спорожнів, реконструйовано, тут обладнано затішні кімнати на дві-три особи, а також медсанчастину з кабінетами стоматології, фізіотерапії, масажу, ваннами тощо. Щомісяця в реабілітаційному центрі безплатно оздоровлятимуть своє здоров'я 40 ветеранів війни та праці.

Голова Мар'їнської районної ради і держадміністрації В. Манько, виступаючи на відкритті центру, наголосив: так би сьогодні дбати про наших стареньких мам, тат і дідуся у кожному трудовому колективі.

У номер

● Черкаси

Об'єднуються заради реальних повноважень

Тут відбулися установчі збори Асоціації місцевого самоврядування області. Нове громадське об'єднання налічує всього шість представників рад народних депутатів на місцях, однак сподівається невдовзі поповнитися новими членами з міст і райцентрів Черкащини. Ініціатор скликання зборів — голова Черкаського міськвиконкому Володимир Олійник — заявив, що мери міст і селищ області ставлять собі за мету домогтися від Києва «не міфічних, а реальних повноважень».

● Харків

Не платиш — купуй свічку

З 1 березня Харківська область переходить на власні «енергетичні хліба». У регіоні є всі можливості для самозабезпечення електроенергією і теплом, заявив на початку управління енергетики облдержадміністрації Олександр Олійник. Шпорядка, виразу значення, що користуватися цими благами цивілізації зможуть лише ті, хто справно платитиме за них.

Але якщо адміністрація розробила певні гнучкі схеми взаємодії з промисловими боржниками, то стосунки енергетики з населенням зведени до одного правила: не платиш — купуй свічку.

● Рівне

3 директорів — у голови

У зв'язку зі станом здоров'я голова Рівненської області державної адміністрації Роман Васишин подав у відставку. Її прийнято. Новим головою облдержадміністрації призначено Миколу Петровича Сороку, який до цього часу працював генеральним директором ВАТ «Облагротехсервіс».

● Одеса

Обеззброїли вбивцю

Грошові премії — по 1 тисячі гривень кожному — вручив мер Одеси Едуард Гурвіч трьом учасникам захвату й обеззброєння вбивці. М. Гофман, його син В'ячеслав та В. Колодяжний, почувши неладне в сусідній квартирі, вискочили на майданчик біля сквирди, коли зловмисник уже залишив квартиру, де він, як з'ясувалося незабаром, убив з пістолета одружжя. Хотів застосувати зброю й проти них, хто став на його шляху, та пістолет дав осічку. Гофмани й пенсіонер В. Колодяжний, що якраз нагодився, скрутили злочинця, обеззброїли його, аби згодом передати до рук міліції.

● Івано-Франківськ

«Марія» виручить?

На Івано-Франківщині проводиться своєрідний марафон милосердя. Трудові колективи переказують свої зарплати (одиночні й навіть тижневі) у благодійний фонд «Марія» при обласному управлінні соціального захисту населення. Започаткували цю справу працівники прикарпатських банків. Почин підтримали службовці облдержадміністрації. Секретаріат Івано-Франківського міськвиконкому та керівники міськради переказали більш як 1000 гривень своєї зарплати на допомогу багатодітним сім'ям та дітям-сиротам.

Многая літа, владико!

Громадськість Львова урочисто вішанувала видатного церковного і державного діяча архієпископа Української греко-католицької церкви Володимира Стернюка, якому виповнилося 90 років. Завдяки владі ці пошани шанувала і зберігала святість, діяла у підпіллі, виборювала свої права. На урочистий вечір, присвячений ювілею, прийшли керівники органів влади міста і області, у концерті виступили кращі творчі колективи. Владика Володимир Стернюк став за життя легендою, світлим символом високих духовних ідеалів.

Оксана ТЕЛЕНЧІ.

Львів.

МОНУМЕНТАльний марафон: фінал нам тільки сниться

ПРОТЯГНОМ двох років триває робота над втіленням у життя ідей створення монументу Незалежності України. Творчий конкурс, що проводиться згідно з Указом Президента, має визначити кращий проект серед претендентів на вакантне місце у центрі столиці, яке донедавна обіймала червона компанія «Герой Великого Жовтня».

Конкурс

За результатами першого туру конкурсу, організованого Міністерством культури і мистецтв, Держнакком комітетом з містобудування та стічною міськдержадміністрацією за участю творчих спілок, журі відібрало кращі роботи з рекомендацією «на доопрацювання». Загалом 18 проектів, серед них є й нові, представлені на виставці другого туру конкурсу, що експонуватиметься в Українському домі.

На думку і численних авторів, і членів журі, тривалість конкурсу зумовлена його незвичайністю, а надто складністю.

Бо за умовами конкурсу у монументі в лаконічній формі мають бути відтворені: ідея незалежності нашої держави, її історія, поступ, філософія, дух.

Учасники конкурсу порівнюють бачити образ мону-мента. Це і стилізовані храми-дзвіниці, і численні жіночі постаті — з вінками, крилами, смолоскипами — які, очевидно, символізують матір-Україну. Приваблюють скульпторів й образи міфічних героїв та архангелів, які долають підступного змій. А на виставці й нестандартні проекти мону-мента, наприклад, широ-



ке життєве поле з вершиною і табуном коней (очевидно, передбачається, що м'який тон хлібної ниви на голівній площі столиці сприятиме зняттю стресів у загатою активної частини киян). Не байдужі митці і до поста-тей видатних українців усіх часів...

Багатогранне і надто неоднозначне, а часом дивне, розуміння художниками поняття Незалежності держави лише підтвердило складність цього конкурсу. Тож пе-



ред журі постало непросте завдання — або, на-решті, визначити пере-можця, а такий, на думку голови Спілки художни-ків України Володимира Чепелика, серед пропоно-ваних є, або оголосити наступний тур конкурсу, поповнивши тим самим список подібних довгогра-ючих акцій-неудач.

Алла РОМАНЧУК.

На знімках Юрія ВЕНГЕРША: проекти монумента Незалежності.

Конференції

Криза є, однак яка?

Дискусії на тему, що насправді відбувається в державі — занепад чи відродження духовності — розгорнулися під час науково-практичної конференції «Духовна криза нашого суспільства і шляхи її подолання», організованої Всеукраїнським товариством «Промісвіт».

Віце-прем'єр-міністр України з питань гуманітарної політики Іван Курас, наприклад, вважає, що «в Україні духовної кризи як такої немає, вона не існує». А вже українська культура і мова сьогодні набули пріоритетного значення, в державі зареєстровано й офіційно діє близько 60 церков та релігійних організацій, а закон охороняє свободу совісті. Однак через економічну й фінансову кризу держава не в змозі надати матеріальну допомогу на відродження духовної спадщини.

Втім, на думку голови товариства «Промісвіт» Павла Мочанца, криза духовності не лише має місце, а й поглиблюється через «бездуховність влади», економічну й політичну нестабільність, міжконфесійну роз'єднаність. До речі, у контексті міжконфесійних непорозумінь учасники конференції задали про-конфліктну ситуацію навколо приміщення Києво-Печерської лаври й вирішили запропонувати Президенту накласти мораторій на привласнення лаври УПЦ Московського патріархату до того часу, поки церква не об'єднається. А тоді, мовляв, монастир належатиме усім гілкам українського православ'я й нарівні.

Аліса РОМАНОВА.

«Веснянці» — на вічну весну

Минуло понад тридцять літ, як уперше прозвучали пісні у виконанні ансамблю «Веснянка» падачу культури імені І. Франка міста Донецька. Потім було перерва, але нині, зустрівшись знову, ансамбль не втратив завзятості, бадьорості і зазвучав ще яскравіше.

Уже два роки дітята (тепер вони мами, а деякі й бабусі) знову, як і в молоді літа, поспішають на репетицію або концерт. Лауреат багатьох республіканських фестивалів і конкурсів 60–70 років, «Веснянка» і сьогодні — активний учасник музичних форумів.

Хоча колектив аматорський, тут виконують досить складний репертуар, який вражає своєю мелодійною гармонійною красою. Одного разу на концерті «Веснянки» почула фразу: «Тепер так мало хто співає». Так. Дуже мало нині залишилося колективів, у репер-

туарі яких пісні на чотири голоси з дуже складною гармонією. «Веснянка» виконує такі твори, і перш за все пісні своєї молодості, тобто ретро. Таких налічується вже більш як тридцять.

Успіхи «Веснянки» пов'язані передовсім з її засновником і художнім керівником Павлом Добровольським, який, як і тридцять років тому, працює з цим колективом.

Наприкінці 60-х відомий український композитор Олександр Білаш, почувши «Веснянку» у запису, подарував їй нові свої пісні «Білі лебеді» з написом: «Веснянці! — на вічну весну». Здається, його слова стали пророцтвом. Побажаймо і ми їм вічної весни на творчій ниві та надію на зустріч і підтримку людей небайдужих до нашої духовної культури.

Сигінія ТЕРЕХОВА.

Донецьк.

У пишному танку вінок поколінь

Одному з найвідоміших на Миколаївщині народному ансамблю танцю «Суднобудівник» — 25 років. А його незмінний керівник Михайло Казельман у ці дні відзначає своє 60-річчя. У багатому репертуарі самодіяльного колективу українські народні танці, хореографічні мініатюри, пісенні композиції, танці народів світу. За ці роки змінилося не одне покоління — зараз у «Суднобудівнику» танцюють діти та онуки його перших вихованців.

На фото Олександра КРЕМКА (ДІНАУ-Україна): солісти ансамблю Наталка Погоріла та Юлія Рублевська.



Спорт

Звідусіль

Ашгабат. Фінішував футбольний турнір «Кубок президента». У фінальному матчі збірна клубів Туркменистану перемогла польську «Ворську» — 2:1. У переможці двічі відзначився Кахі Гоголадзе, а в полативці — Андрій Гузенко.

Тель-Авів. Футболісти київського «Динамо», які перебувають на зборі в Ізраїлі, зіграли черговий контрольний поєдинок. Цього разу вони зустрілися з національною збірною Казахстану і перемогли — 2:1 (0:0). Голи в київців забивали Кардаш і Ребров. Окрім них на поле виходили: Кременко, Головак, Федор, Волосанко, Гусін, Саутін, Ващук, Самойлов, Шкапенко, Косовський, Антохін, Ауденко, Оксимець, Бенжар, Дмитрулін, Хацкевич, Михайленко, Белькевич, Шевченко.

Афіни. Олег Блохін, який донедавна очолював грецький клуб «Віосіті», покинув клуб. Днями нах кореспондент зустрінувся з популярним гравцем і тренером і поспрашив з'ясувати деталі цієї історії.

Мадейра (Португалія). Тут відбувся представницький міжнародний турнір з художньої гімнастики, в якому взяли участь, окрім господарів змагань, спортсменки США, Франції, Німеччини, Фінляндії, Угорщини і України. Великого успіху домоглися наші гімнастки — вихованки «Школи Дерюгіних». Переможцю й багаторазовій здобувачці Тетяна Попова, срібним призером пошани планують Тамара Срофеева і Наталія Жаданова. Окрім того, наші грації виграли перші місця в окремих виразах: Попова — зі скакалкою і булавами, Срофеева — з обручем. Національна збірна України, повністю вкомплектована киянками, виграла команди вирази.

ЯК ВІДІЙТИ ВІД МОСКВИ І ЗАЛИШИТИСЯ З НАФТОЮ?

ВЖЕ класичні російські суперархементи «А ми важ газ перекачуємо!» спонукає Київ до пошуку партнерів, які були б менш сердиті й менш багаті на енергоносії. Спонукає, але досі — безрезультатно. Хоча останнім часом ті пошуки стали досить активними.

Наприкінці минулого літа вже було оголошено про українсько-турецький «проект століття», який передбачає спільне будівництво нафтопроводу від середземноморського турецького містечка Джейхан до чорноморського Самсуна. Таким чином на турецьке чорноморське узбережжя (а звідти — на терминал в Одесу) мала надходити близько скіфів нафта, що цілком задовольняло б потреби України. Але так просто помати Москві ручкою не вдалося: перспективний проект заморожено (якщо не зруйнувано), а корпорацию «Укрзакордоннафтогазбуд», яка цим займалася, розпустили. «Третя сторона» попрацювала на славу.

Нові райдужні перспективи байдуже змальовано нещодавно, під час візиту до Києва Президента Грузії Едуарда Шеварднадзе. Цього разу погляд України звернено до азербайджанської нафти. Разом із Грузією та Азербайджаном заплановано спорудження нафтопроводу від Баку — Поті. Україна, підтвердив Прем'єр-міністр Павло Лазаренко,

готова постачати на будівництво труби та пристрої для перекачування, а також виконати проєктні й монтажні роботи. З Поті, розраховують у Києві, нафту транспортуватимуть танкерами до Одеського терминалу (щоправда, будівництво його йде нині дуже кволо, і, за деякою інформацією, не без «сприяння» тієї самої третьої сторони). За словами Надвичайного і Повноваженого Посла Грузії в Україні Валерія Чепелашвілі, нафтопровід може бути введено в дію вже наступного року, і пропускатиме він близько 8 млн. тонн щорічно. «Україна з її реконструйованим Одеським терміналом та гілкою «Одеса — Броди» може стати зручною транзитною територією для експорту азербайджанської нафти на Захід», — переконаний посол.

Але однієї лише азербайджанської нафти Україні аж ніяк не вистачить. «Силивають» і інші варіанти виходу із нафтогазової залежності від Москви. За словами першого заступника голови Державного комітету з

нафтової, газової та нафтопереробної промисловості Володимира Лопатіна, Україна розраховує в майбутньому отримувати казахстанську нафту з Тенгізського родовища. Є плани створити транспортний коридор Тенгіз — Актау (Казахстан), через Каспійське море транспортувати нафту танкерами до Баку, звідти трубопроводом до Поті (Грузія) і, знову-таки, — танкерами до Одеси.

Сподівання, що цього разу плани серйозні й мають шанси на реалізацію, зміцнені спостереженнями за візитами представників зацікавлених країн. Минулого тижня грузинський Президент Едуард Шеварднадзе побував в Києві, а цього — вже в Баку. Президент Азербайджану Гейдар Алієв має незабаром прибути з офіційним візитом в Україну і, таким чином, переговори в трикутнику Україна—Грузія—Азербайджан буде завершено (за неофіційною інформацією, Гейдар Алієв та Леонід Кучма вже мали попередню розмову під час саміту ОБСЄ у Лісабоні у грудні минулого року). Щодо Казахстану, то цього тижня в Києві з офіційним візитом перебував його міністр закордонних справ К. Токаєв, і, звісно, «нафтогазові» перспективи сторони увагою не обминули.

Також помітно, що в лютимі значно активізувалися українсько-іранські відносини (треба, мабуть, очікувати на чергову статтю в американській пресі про те, як будімо підступна Україна тишком-нишком продати Ірану ракети, ракетне паливо чи щось інше). На початку місяця в Києві побувала делегація Ірану на чолі з міністром промисловості М. Немат-заде, а після цього до Тегерана на тиждень (з 14-го по 20-те) поїхала делегація МЗС України на чолі з заступником міністра Костянтином Грищенком. Під час останнього візиту серед інших обговорено перспективи участі України в будівництві нафтогазової Іран—Туреччина—Україна—Європа. Але й без цього проєкту співробітництво в рамках трикутника Іран—Туркменістан—Україна пов'язане для нас із проблемою забезпечення туркменського газом. Ми винні Ашгабаду за газ, Ашгабад є боржником Тегерана, і частково погашення нашого боргу Туркменістану йде за рахунок контрактних поставок до Ірану, який, у свою чергу, списує таким чином борг туркменам. Ми ж забезпечуємо собі безперервне надходження туркменського газу.

МАРЦИНОВСЬКИЙ.

Хроніка. Факти. Події

Пекін

Китай прощається з патріархом. Але не розлучається

Приспущено державні прапори КНР на пекінській площі Тяньаньмень і будівлях центральних відомств китайської столиці — у країні оголошено траур з приводу смерті Ден Сяопіна. Патріарх китайських реформ, автор теорії про «соціалізм з китайською специфікою» помер на 93 році життя. Гави багатьох держав уже висловили свої співчуття. Проте згідно з китайською традицією на похорони Ден Сяопіна іноземні делегати не буде запрошено.



Москва

Уперше в Кремлі

Державний секретар США Мадлен Олбрайт перебуває в російській столиці з робочим візитом. Програмною подією заплановано зустріч держсекретаря з президентом РФ. Очікується, що сторони приділять головну увагу перспективам проведення запланованої на березень зустрічі президентів Бориса Єльцина і Білла Клінтона, можливості ратифікації російським парламентом Договору СНО-2 і розробці спеціальної угоди між НАТО і Росією.

Сопіа

Не варто так поспішати до НАТО

Провести референдум про те, чи потрібно Болгарії вступати до НАТО, вимагають болгарські соціалісти. «Питання про гарантії національної безпеки, у тому числі про членство в НАТО, має для країни першочергове значення», — зазначено в декларації керівництва болгарської кооперативи. Воно засудило рішення перехідного уряду заявити про готовність Сопії приєднатися до НАТО. Питання про членство в НАТО має вирішувати не обмежений у своїх правах кабінет міністрів, а всенародний референдум, вважають соціалісти.

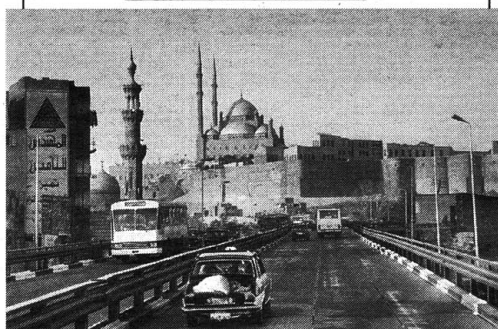
Баку

Поміняли шило на мило?

Світ не виграв, коли агресивний сепаратизм змінив «холодну війну», вважає президент Грузії Едуард Шеварднадзе. Про це свідчать численні етнічні конфлікти у різних точках планети, в тому числі карабаський і абхазський, наголосив він під час свого перебування в Баку. Але Едуард Шеварднадзе також висловив упевненість, що «світ прокинеться і оголосить нещадну війну сепаратизмові». Близький той день, коли буде відновлено територіальну цілісність Грузії та Азербайджану, сказав він.

За повідомленнями кореспондентів «Г» та інформаційних агентств.

Столиці світу



Єгипет. У центрі Каїра.

Фото Григорія КУБЛАНОВА.

Отакої!

Терористами не вважають...

Прокуратура Стамбульського суду державної безпеки запропонувала виправдати прочеченських терористів, які понад рік тому захопили в порту Габрос теплохід «Асперія» з 211 пасажирями. Турецькі прокурори вважають, що той випадок «не теракт», а виконавці — «не члени злочинного угруповання».

Під час чергового засідання, яке відбулося цього тижня, прокуратура заявила, що терористи (чи то вже не терористи) можуть бути звинувачені у «шикарденні морського транспортного засобу із застосуванням сили». Це передбачає ув'язнення на термін від 4,5 до 9 років. Однак, урахувавши термін перебування затриманих під вартою й низку інших обставин, слідчі органи висловилися за пом'якшення покарання аж до виправдання.

У пожежники б пішов...

Нещодавно створене в Латвії бюро з прав людини спробувало порівняти права громадян та негромадян країни. І ось що з'ясувалося...

За законом ті, хто має громадянство Латвії, і ті, хто його не має (близько третини населення), наділені однаковими правами. Щоправда, є й певні обмеження — як виправдані, так і не дуже. Зокрема, негромадяни Латвії не мають права обирати та бути обраними в органи влади, працювати на державній службі, мати у власності землю. Дивно, але негромадянам також не дозволено працювати... пожежниками, приватними детективами, озброєними охоронцями, працівниками з експлуатації та обслуговування повітряних суден, адвокатами та їхніми помічниками, бути власниками аптек, у тому числі й ветеринарних. До того ж, негромадяни Латвії, які порушили закон, не можуть бути амністовані.

Бюро з прав людини провело навіть соціологічне опитування з метою з'ясувати ставлення громадянства до факту дискримінації негромадян Латвії. 28 відсотків опитуваних вважають, що проблеми прав людини в Латвії немає, а 20 відсотків визнають, що зазнавали дискримінації, особливо під час звільнення на роботу. А багато хто вважає, що в Латвії питання дотримання прав громадян інших національностей є й досі актуальним.

Володимир СТРОЙ.

Рига.

Коментар

Хто не брав заручників — той не бойовик?

НИНІ стало модним захоплювати заручників. Здається, незабаром кожен із впливових бойовиків, сепаратистів чи представників політичних меншин мусить так чи так чинити, інакше його просто не поважатимуть колеги.

На відміну від своїх попередників, які найчастіше вживалися до кабінетів п'яних авіалайнерів і наказували: «На Стокгольм!» або «На Бейрут!», терористи нинішні мислять вищими категоріями. Взяти хоча б події в Таджикистані, що скінчилися джамі. Озброєний опозиціонер Бахром Саїдуров, якого там вже нарекли

«таджицьким Басевим», захопивши «цінніх» заручників (журналістів, міжнародних спостерігачів, навіть міністр безпеки Таджикистану Саїдмур Бухуров був у цьому гурті) забрав не полегити куди-небудь на Тілопі, а навпаки — залишитися вдома і при владі. Мало того, ще й брата з моджахедами з Афганістану «виписав»: урядові ж вертольоти і привезли. Таким чином, Саїдуров заявив про своє бажання приєднатися до події владі, і, схоже, до нього вже прислухатимуться. Як прислухуються нині у Чечні до Басева.

Якщо таджицькому бойовику знадобилося на операцію два тижні, то перуанські терористи, схоже, засиділися в японському

посольстві в Лімі: вже два місяці. Можливо, вони забагато забавлялися звільнення із в'язниць усіх своїх колег. А колеги там дуже багато, їх в один вертоліт не втиснеш. Та й справа там принципова, політична. Бо, скажімо, що таке для нинішнього Таджикистану ще один загін бойовиків? Нічого особливого. А перуанських повстанців ловили й кидали до в'язниць протягом багатьох років, і можна лише уявити, які клопоти з'являлися в уряді, якщо всі вони вийдуть на волю. Тим часом ситуація в захопленому японському посольстві останніми днями ускладнилася: у багатьох заручників почалися проблеми із здоров'ям.

Анатолій МАРЧЕНКО.

18.00 Благодійна Всеукраїнська акція «Дорога до Храму». Концерт про

20.00 Пригощіння серіал «Сюспіції»
23.00 Інформаційна програма «Час»
23.30 «Вісвіт. Літєвє»
21.20 «Злочин без покаяння». Розмова
у студії.
22.15 Інтерв'ю.
22.30 Прогноз погоди.
22.35 Б. Ладон та Ш. Гюїє / фільм
«Любов – це весело, любов – це
важко». 00.05 Крайня дещатка.

КДТРКі
8.30 За київським часом.*
13.30 Радіо 104.5 Для національного
го свята Богородиці.
15.00 Темі тижня.*
15.15 Свєтлє.*
15.25 Домашній доктор.*
15.45 Яблєчкє.*
15.55 За київським часом.*

Неділя, 2 березня

УТ-1
7.30 Ананє.
7.35 УТН.
8.00 Гємєстєтє.
8.00 Сєвєрєсє «Золоте курчє». Тєлє
фільм «Свєтлє»
9.05 Українсьє спортлєгє.
9.30 Мулєфільмє.
9.32 Сєдє і лєдє.
10.00 УТН.
10.05 Національний фільм-парадє.
10.15 Зєкє єзєкє.
10.20 Слєжє нєдєлє Українє
10.25 Фільм «Пєрєдє кємє «Пітлє кує»
11.20 Хує стєтє зєкє.
11.45 Сєчєдє.
11.55 Фільм «Мє. Мєлєтє.
12.00 УТН.
13.10 Фант-лєгє «Нєдєлє»
13.30 Мулєфільмє на замовлєнє.
14.05 Пєлєтє.
15.05 «Єкє. Чєрнєбілє»
15.30 Національний фільм-парадє.
16.00 УТН.
16.05 Вітєнєзє. Вітєнєзє з Кєрєлє.
16.00 УТН.
16.10 Вєлєкє нєчє Сєвєкє.
16.30 Мєнєлє.
17.00 Classic-прем'єрє.
18.00 УТН.

18.30

20.00 Національний гіт-парад.
20.35 Закон є закон.
20.40 48-віччя казда.
21.00 Футбол від УНН.
22.00 Закон є закон.
22.25 Національний гіт-парад.
23.00 Музична програма «Полісся, Валісія» (Телебачення «Полісся»)
23.10 Національний гіт-парад.
23.30 Зокор.
23.35 Телерімейк «Міраж». 3 серія.
0.40 Жінка під зорями. Італійська мод
1 частина.

УТ-2

Студія «1+1»
7.00 Полісся.
8.00 Сериал «Якщо природа спілкує»
9.00 «Згадаймо роки. Вік 1969».
УТ-2
10.00 Телезор.
10.05 Україна єстрада.
10.20 Прогноз погоди.
10.25 Закон є закон.
10.30 Національний гіт-парад. Май зірка
11.00 Музфільм.
11.20 Вєсна на Київщині.
11.30 Закон є закон.
11.35 Відео. фільм для дітей «Малюк і є танцює».
13.10 На беззасторожності, Авторський вєс
коміксований О. Злотницька. 1 частина.
15.40 Закон є закон.
15.45 Відкрита віза.
16.00 Національна школа зор.
16.15 Кутти зор.
16.30 Саунажор.
17.00 Молодий кавал.
17.55 Закон є закон.
Студія «1+1»
18.00 Анонс.
18.05 Гроше зор «Ключі від форту Бур
19.10 Вєсєлє. TV

20.0%

та та Р. де Ніро у фільмі «Серп
Янгола».

22.00 Поезія.

23.00 Сериал «Міксидже на злочинці»

УТ-3

«ІНТЕР»

9.00 Інтерв'ю.

9.15 Прогноз погоди.

9.20 Старі та нові пісні про головне.
Ротару.

9.45 Авторська програма Д. Крилова.

9.55 У світ тварин.

10.30 Фан-клуб.

10.50 Доки всі вдома.

11.20 Ранкова зірка.

12.12 Офелея – неймовірна.

12.35 К. Гатенко у то-шоу «Чорні
кіт—21 вік».

13.05 Південна одисея команди Кусто.

13.55 Світловани.

14.30 — 16.15 Програми обласних та
гігіанічних телекомпаній.

16.15 «Інтера» анонс.

16.20 Дітвора.

16.35 Мультифільм.

16.45 Дитячий серіал «Шішбон».

17.15 Інтерв'ю.

17.4

- 18.10 Ігри сіву.
- 19.00 Благодія. Всеукраїнська акція «Дорога до Храму». Концерт првідних українських та зарубіжних виконавців. 2 частини.
- 20.00 Інформаційно-аналітична програма «Вісті тижня».
- 20.35 Прогноз погоди.
- 20.40 Благодія. Всеукраїнська акція «Дорога до Храму». Концерт првідних українських та зарубіжних виконавців. 3 частини.
- 21.40 Клуб «Білий палуга».
- 22.30 Співпраця.
- 23.10 Футбол. Чемпіонат Англії. Остання тур.
- 23.55 Прогноз погоди.

КАРПАК
8.35 За кінським часом.*
10.00 Благодія мініатюра.*
14.50 Співпритум.*
15.10 Клуб мандрівників.
16.00 Ералаш.*

ГОЛОС УКРАЇНИ

ДайЕланко

... візьміть, спробуйте,
порівняйте і переконайтесь

одна з найбільших компаній виробників засобів
захисту рослин пропонує:

Лонтрел 300 — післясходовий гербіцид для боротьби з бур'янами, стійким до 2,4-Д (ромашка, будяк польовий, осот жовтий) та іншими бур'янами в посівах цукрових буряків, зернових колових культур, кукурудзи, ріпаку, льону, цибулі, капусти, злакових трав і полуниці.

Зеллек-Супер — післясходовий протизлаковий гербіцид, застосовується проти одnorічних злакових бур'янів таких, як миші, куряче просо, віслюг, пирій, гумай, синюрий у посівах цукрових та кормових буряків, льону.

Трефлан — ґрунтовий гербіцид, застосовується до висівання (посадки) культури з ретельним загортанням у ґрунт на глибину 5—8 см негайно після внесення для боротьби з одnorічними двоамі йодними та злаковими бур'янами в посівах соняшника, баштанних, капусти та багатьох інших культур.

2,4-Д — післясходовий гербіцид для боротьби з широколистяними бур'янами в посівах зернових культур, кукурудзи, злакових трав.

Старане — післясходовий гербіцид для боротьби з двоамі йодними бур'янами, стійким до 2,4-Д такими, як гірчак, берізка польова, щиріца, кульбаба, шавель, мокрець, підмаренник чіпкий та іншими в посівах озимих і ярих зернових культур.

Лонтрел — післясходовий гербіцид для застосування на посівах ярої та озимі пшениці проти стійких до 2,4-Д та 2М-4Х широколистяних бур'янів (у тому числі осот рожевий, осот жовтий, гірчак та інші).

СП «РАЙЗ-Інвест» тел.: (0362) 22-09-96, 26-74-62, 26-14-68
 ВАР «Агрохімцентр» тел.: (044) 293-58-61, 293-04-90, 293-24-12, 293-22-28
 СП «Укрінтерцукор» тел.: (044) 220-08-07, 220-07-44
 «Агросор» тел.: (04735) 2-35-90, (044) 221-97-19
 «Агромир» тел.: (044) 418-98-59, 418-49-53
 АФ «Насіння» тел.: (05322) 9-13-02, 9-13-60

тел. (044) 244-36-20, факс 244-36-21
 тел./факс (0542) 25-81-07
 тел./факс (0322) 22-33-41

DowElanco

За заявами Державної податкової адміністрації у Борщівському районі Тернопільської області арбітражним судом Тернопільської області (Тернопіль, вул. Грушевського, 8) порушено справи про банкрутство: 938/4 малого підприємства «АД і син» (снт Скала-Поліська, вул. 9 Травня, 6), розрахунковий рахунок 000468405 у комерційному банку «Вікторія», с. Совківці Борщівського району;

1453/6 фінансово-юридичної фірми «Марк» (м. Борщів, вул. С. Петлюри, 12), розрахунковий рахунок 609129 у Борщівському відділенні банку «Україна».

Заяви кредиторів і санаторів приймаються протягом місяця з дня опублікування оголошення.

Загублене свідоцтво товариства з обмеженою відповідальністю «Філіпс Україна Лтд.» (№ СП—0097—608—ДП від 31 березня 1993 року) вважати недійсним.

Арбітражний суд Донецької області (340105, Донецьк, б. Пушкіна, 34) возбудив дела о банкротстве:

1. Малою підприємства общества с ограниченной ответственностью «Пролог Лтд.» (Донецк, ул. Челюскинцев, 51-Б, расчетный счет 467505 в Калининском отделении АК ПИБ, МФО 334453), дело № 3/1-9Б.

2. Общества с ограниченной ответственностью «Корунд Лтд.» (Донецк, ул. Университетская, 1, расчетный счет 467001 в ДРУ «Приватбанк», МФО 335496), дело № 2/1-9Б.

3. Фирмы «Святизь-Донецк» — дочернего предприятия акционерного общества «Внешиноэкономическая акционерная компания «Святизь» Николаева (Донецк, ул. Красноармейская, 82, расчетный счет 210467645 в Донуглекомбанке Донецка, МФО 334395), дело № 4/1-9Б.

4. Малою частного предприятия «Гелиос» (Донецк, пр. Б. Хмельницкого, 102, расчетный счет 468582 в Донецком филиале «Градобанка», МФО 335065), дело № 1/1-9Б.

Претензии кредиторов и заявления санаторов принимаются в течение месяца со дня опубликования объявления.

Ланцет — єдиний на ринку пестицидів України гербіцид у формі мікроемulsії. Унікальний препарат у швидкій та гарантованій дії за будь-яких погодних умов. Зареєстрований для застосування на озимій та ярій пшениці проти підмаренника, осотів, ромашки, берізки та багатьох інших одnorічних та багаторічних двоамі йодних бур'янів.

Нурелл-Д — високоєфективний інсектицид проти комплексу шкідливих комах, у тому числі таких, як кружкова міль, плодожерка, листовійка та інші, а також рослинних кліщів, нєстійких до фосфорорганічних пестицидів.

Сонет — інгібітор синтезу хітину, застосовується в боротьбі проти колорадського жука на картоплі, з міноміюми молями, абруневою плодожеркою, листовійкою на плодах.

Демітан — акаринид контактної дії, застосовується для захисту яблуні, груші, винограду, хмелю від рослинних кліщів.

Рубіган — фунгіцид захисної та лікувальної дії, високоєфективний проти парші і справжньої борошністої роси на ягідних культурах.

Дурсбан — інсектицид широкого спектру дії, застосовується для захисту цукрових буряків, плодів культур від цілого комплексу шкідливих комах, а також кліщів, нєстійких до фосфорорганічних пестицидів.

З питань придбання препаратів та подання заявлєнь на них звертайтесь до:

Друга ВИЩА ОСВІТА

у МІЖРЕГІОНАЛЬНІЙ
АКАДЕМІЇ УПРАВЛІННЯ ПЕРСОНАЛОМ
на базі середньої спеціальної та вищої освіти
ЕКОНОМІКА та УПРАВЛІННЯ ЗБУВТОМ
БАНКІВСЬКА та СТРАХОВА СПРАВА
БУХГАЛТЕРСЬКИЙ ОБЛІК і АУДИТ
КОМЕРЦІЙНЕ та ТРУДОВЕ ПРАВО

ДЕННА, ВЕЧІРНЯ і ЗАОЧНА форми навчання.
Зобов'язання підписувати.
Спрингові в проєктуванні.

Академія ліцензована та застосована
Міністерством освіти України (свідчення № 110208)

ПРИЙОМ ДОКУМЕНТІВ до 28 ЛЮТОГО 1997 р.

Вартість за міс. \$75 (включи) \$70 (включи).
\$99 (включи) оплата в гривнях за курсом НБУ.

Київ, вул. Фроментівська, 2. МАУП
(044) 264-10-51, 264-52-58, 264-61-86

Фирма «СТОИК» аккумуляторы для всех типов автомобилей тормозные колодки фильтры автозапчасти

для всех типов иномарок

Київ: (044) 476-70-11, 476-29-07
 Тернополь: (03522) 2-35-80
 Луганск: (0642) 55-50-89, 55-55-80
 Александрия: (05235) 3-30-53
 Сумы: (0542) 32-97-75, 21-02-90.

ЗАПЧАСТИНИ РАФ

Двигуни і запчастини
"Москвич",
"Жигулі",
"Таврія"
т. (044) 554-71-44
559-96-04
554-71-47

ПРОИЗВОДИМ ПРОДАЖУ

УГЛЯ

ВСЕХ МАРОК
(ВАГОННЫЕ ПОСТАВКИ)
от 50грн. за тонну
Возможен бартер
на сельхоз. продукцию

«НАФТОХИМГРУПП»
тел. /044/220-4750

Арбітражний суд Києва (Київ, вул. Б. Хмельницького, 44В) за заявою державної податкової адміністрації у Дарницькому районі Києва порушив справу № 3/8 про визнання банкрутом ВПБФ «Київ» (юридична адреса: Київ, проспект Воз'єднання, 5-а); розрахунковий рахунок 609454 в Дирекції АКАБ «Україна».

Претензії можливих кредиторів і заяви санаторів приймають протягом місяця з дня опублікування оголошення.

ООО «Теплоприбор», Полтава, тел.: (0532) 59-40-30

Новое котельное оборудование со склада; автоматика КСУМ 2П паровая и водогрейная; горелочные блоки БГТ/БЖ к печам и котлам; рем. комплекты и запасные части к КСУМ, КСУ, АГК, САУК, ЗЗУ, датчики ДН, ДД, ДНТ; манометры и термометры показывающие и самопишущие МП-3у, 4у (ОБМ); ДМ 2005 (ЭКМ); ТКП; ДСС; комплектация ГРП (РДБ; КТЗ; ПСК) и шкафы; газовые счетчики РГ, ГС, вентиляторы, горелки; паровые и водогрейные котлы, теплогенераторы; Оптовые скидки, отсрочки, доставка и др. льготы; Полтава 59-40-19, 59-40-21, а также (06252) 5-64-97, (04347) 2-13-61.

НЕ ВІДКЛАДАЙТЕ НА ЗАВТРА! ВОНА ДОСЯГЛА УСПІХУ, ВИ ТЕЖ МОЖЕТЕ!

Я дуже люблю мацарувати, а туристичні агентства пропонують безліч різних маршрутів. Це настільки заманливо, що я вирішила провести наступну відпустку десь за кордоном. Раніше у мене не було таких планів, і я не збиралась вивчити іноземну мову. Зараз я вивчаю англійську і німецьку на курсах ЕШКО...

Зверніть увагу на те, що: навчання за методом ЕШКО ґрунтуються на природному способі засвоєння знань. Більше 800000 чоловік у Європі успішно вчилися на наших курсах. Ви можете навчатися в такому темпі, який Вам підходить і відповідно Вашим можливостям.

Лише 15 хвилин щодня займає дозволяють Вам досягти прекрасних результатів. До Ваших послуг особистий викладач, який перевіряє домашню роботу, дає пораду, відповість на питання за матеріалами курсу. Для більшої ефективності навчання Ви будете одержувати касети з записом вимови і додатково безкоштовно — тести, інформаційні журнали, а також «Кур'єр ЕШКО».

Якщо у Вас виникли сумніви, зверніться до інформаційної служби ЕШКО. Ми раді будемо відповісти на всі Ваші питання з 8:30 до 17:00 з понеділка до п'ятниці.

А місячної вартості навчання входить вартість аудіокасет і поштових відправлень. Оплата проводиться щомісяця на основі рахунку Школи в національній валюті за курсом Національного Банку України на момент виставлення рахунку.

Щоб одержати БЕЗКОШТОВНО пробний урок обраного Вами курсу, заповніть купон і вишліть на адресу:

310022, Харків, а/с 248 ЕШКО



НАЗВА КУРСУ	ЦІНА 12 МІС.	СТРОК НАВЧАННЯ
Англійська для початківців	4.7 \$	16 міс.
Англійська для середнього рівня	5.2 \$	16 міс.
Англійська для вищого рівня	5.2 \$	16 міс.
Англійська для дітей 1 (9-14 років)	5.7 \$	9 міс.
Англійська для дітей 11 новий!	5.7 \$	9 міс.
Німецька для початківців	4.7 \$	16 міс.
Німецька для середнього рівня	5.2 \$	16 міс.
Французька для початківців	4.7 \$	16 міс.
Італійська для початківців новий!	4.7 \$	16 міс.
Іспанська для початківців новий!	4.7 \$	16 міс.

ЕВРОПЕЙСЬКА ШКОЛА
КОРЕСПОНДЕНСЬКОЇ
ОСВІТИ
НАЙКРАЩА
НАЙБІЛЬША

КУПОН НА БЕЗКОШТОВНИЙ ПРОБНИЙ УРОК

вказати назву курсу _____

Індекс _____ Місто (село) _____

область _____

вулиця, № будинку і квартири _____

ім'я, прізвище _____

2026AD

Портрет

У сьайві Лесиних самоцвітів

РОЗПОВІДЬ про людину, яка вважає своїм творчим провідником Лесею Українку, дочечка напередодні днів ушанування поетеси. Галина Кажан — єдина бітвичня актриса, яку було торік запрошено Союзом українців Франції на святкування в Парижі 125-річчя з дня народження Лесі Українки. Торжество відбулося в паризькому кафедральному соборі Святого Володимира Великого, куди Галина Кажан привезла монобіставу «Вогонь моїх пісень», складену нею за поезіями Лесі Українки.



Актриса з Луцька створила свій театр поезії при Волинській філармонії. Вона сама пише сценарії, вживається в образ, що співзвучний з її багатьма світу... За допомогою слова тримає в напрузі години дві сотні людей, які прийшли її послухати. Нема на Волині такого села, де не побувала б і з своїми монобістами актриса.

І ось — Париж. Оплески. Квіти. Французи слухали мову Лесі Українки, уявляли волинські та польські краєвиди, закарбовані в поетичне слово великого Майстра.

— Лесею Українка веде мене по життю, — розповідає Галина Кажан. — Здається, знаю

напам'ять усе, що написала моя геніальна землячка. Але щоразу, коли торкаюсь поетичного слова, пізнаю непізнане. І дуже мені хочеться поетичні самоцвіти Лесі Українки донести до людей.

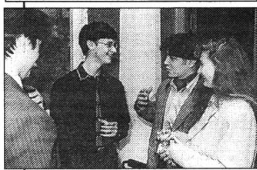
У репертуарі актриси — монобістави за драматичними творами «Одержима», епістолярною спадщиною — «Ти вір мені, що я тебе люблю», «Казки і легенди Волинського краю». Публіка у захваті, коли Галина читає «Мазепу» Володимира Сосюри, «Марусю Чурай» Ліни Костенко, «Жити, щоб творити» Тараса Шевченка, поезії Олександра Олеся, Євгена Плужника, Оксани Забужко...

Ця повнокровна пора для самовираження така далека від студентства, перших акторських спроб. Після закінчення Київського театрального інституту імені Карпенка-Карого вона одразу ж потрапила у Львівський академічний театр імені М. Заньковецької, де протягом дев'яти років відбулося становлення її як характерної актриси. Зіграла кілька провідних ролей. А потім затужила за рідною Волиною... І відірвався для неї по-новому рідні місця, особливо ті, де мешкала і творила Лесею. Неодноразово Галина відвідувала Колодажне Ковельського району, Запруддя Камінь-Каширського району, вслухалася в тишу предковичого лісу біля відомого польського озера Нечиніне, на ті якоті народжувалася «Лісова пісня». І поставали в уяві русаки і лісовики, мудрий дядько Лев і зрадливий Лукаш...

— Після таких прогулянок легше було працювати над монологами, — ділиться роздумами Галина. — А зараз мене хвилює життя Катерини Білокур. Шукаю сів, якими можна було б про неї розповісти. Щоб це було і просто, і святоково, і величнно...

Богдан БЕРЕКАТА.
Волинська область.
На фото: Галина Кажан.

Про те, що було і буде



ФРАНЦІЯ — БЛИЗЬКИЙ СВІТ

Запорізьке товариство друзів французької мови, культури, мистецтва «Альянс Франсез» відсвяткувало своє триріччя. За цей час товариство допомогло вдосколати знання на курсах з французької багатьом мешканцям області. Було організовано чимало виставок та концертів. Зокрема заборіжні неодноразово слухали гри скрипалів Фредерік Пелассі. А у півночі на острові Хортинія взяли участь митці з Тулузи. Окрім того, нещодавно заборіжні фотохудожники Віктор Кадурін, Євген Компанічченко та Сергій Шве́дченко представили Україну на виставці у Франції.

На фото Бориса ДВОРНОГО (ДІНАУ-Україном): скрипаль Фредерік Пелассі (у центрі) та його українські друзі на ювілеї «Альянс Франсез».

ІМЕННИ НАВКОЛО ПОДІУМУ

Як святкують ювілеї дизайнери одягу? Так, як усі ми, скажемо ви. А ще — так, як це роблять тільки модельєри, влаштувавши святкові покази своїх колекцій. Тама-

ра Семенівна Вачуро, яка працювала у столичному Центрі розвитку моди з 1972 року та брала участь у демонстрації одягу в Росії, Німеччині, Канаді, Індії, Естонії тощо, минулого тижня представила киянам іменинну «добірку» своїх розробок на всі випадки життя. До уваги модників, які відвідали ЦРМ, були нові колекції верхнього, літнього, вечірнього одягу, що його придумала майстриня.

ВАГОНОВОД «ТРАМВАЮ БАЖАНЬ»

Мабуть, на ньому й приїде до Києва автор однойменної передачі російського телебачення, талановитий скрипаль Юрій Башмет. Його концерт — сьогодні ввечері в Національній опері України.

ВІД «БУКВАРЯ» ДО ТРЕТЬЯКОВКИ

24 лютого в Національній художній академії зберуться колеги, учні та рідні народного художника України Тетяни Яблонської, щоб привітати її з 80-річчям. Твори Тетяни Ніліїної хтось із нас уперше побачив у «Букварі», хтось — у Російському музеї до Трет'яковської галереї. Є роботи Т. Яблонської і в збірниках нашої країни, які художниця присвятила крапці сторінок свого творчого життя. Тетяна Ніліїнова — мати трьох дочок, які теж стали художницями. Вона і нині продовжує малювати, адже пензлі та фарби — це частки її самої.

Ольга КЛЕЙМЕНОВА.



На фото Володимира ФАЛІНА (ДІНАУ-Україном): робота Т. Яблонської «Первісток».

Погода на вихідні

22 лютого морози слабшають до відлиги.

У неділю температура вночі від 4 градусів морозу до 3 тепла, вдень — до 5 градусів тепла.

На Київщині невеликі опади. Вітер західний, 5—10 м/с. Температура така сама, як і в більшій частині України.

Український гідрометцентр.

А тим часом Управління державної пожежної охорони МВС України повідомляє, що минулого тижня в країні вибухло 8 пожеж. Постраждало 2 чоловіки, загинуло — 11.

Прийчини — не лише необережне користування електропобутовими приладами. Пожаристі пожежі через паління в ліжку та пияцтво. Нам ягіти: трагедіям можна запобігти!

Астрологічний прогноз на 24 лютого — 2 березня

На наступному тижні не лише Сонце, але й деякі інші планети знаходяться в знаку Риб, який в астрології вважається перехідним. У цей час організм перебуває у стані зимових біологічних ритмів на літні, від чого стає вразливим. Це слід враховувати при плануванні своєї щоденної діяльності.

Овен (21.03 — 20.04). Періоди активної діяльності вам слід чергувати з днями відпочинку. Вапа нервова система більше, ніж будьколи, вразлива, особливо 24—26 березня.

Телець (21.04 — 20.05). Початок тижня, особливо тим, хто народився в середині травня, може видатись важким. Однак ближче до вихідних настане сприятливий період. Для підтримки шукайте однодумців.

Близнята (21.05 — 21.06). Зростає імовірність виникнення запальних захворювань і наступного переходу їх у хронічну форму, тому більш уважно поставтеся до свого здоров'я. Удача — на боці сильних духом.

Рак (22.06 — 21.07). На початку тижня сильна залежність від настрою. Потім настає більш сприятливий час.

Лев (22.07 — 22.08). Ви більше мірою, ніж звичайно, піддадані стресам. Контролюйте свої емоції та уникайте подразливих для вас факторів.

Діва (23.08 — 22.09). Увага до власного здоров'я для вас зараз на першому місці. Підвищується імовірність загострення хронічних захворювань, тому не слід нехтувати профілактичними засобами.

Терези (23.09 — 22.10). Переходьте до переможного завершення своїх справ, беручи до уваги, що сприятливий час — перша половина тижня. Більше уваги приділяйте роботі.

Скорпіон (23.10 — 22.11). Для Скорпіонів настають кращі часи. Можливо, найбільш важкі справи є сенс перенести на кінець робочого тижня.

Стрілець (23.11 — 21.12). Понеділок для вас — найважчий день. Наступного тижня не надто перенавантажуйте свій організм, особливо емоційно.

Козеріг (22.12 — 20.01). Більше часу проводьте в русі та на свіжому повітрі. На вас очікує чимало цікавих знайомств, тому не уникайте спілкування.

Водолій (21.01 — 19.02). Темп життя краще змінити на більш повільний. Не намагайтеся скрізь устигнути, тому що перенавантаження нервової системи у цей період не бажане. Насолоджуйтеся красою життя.

Риби (20.02 — 20.03). Особливо відчутний вплив сил та бадьорості буде у тих, хто цього тижня відсвяткує свій день народження. Тиждень обіцяє вам нові знайомства, які до п'ятниці можуть мати цікаве продовження. Будьте пильні у вихідні — ваші почуття можуть вас ввести в оману.

Афіша вихідних днів

● Київ

Національний драмтеатр імені І. Франка: субота — драма «Талан» М. Старицького (о 19 годині).

Національний драмтеатр імені Л. Українки: субота — музична містерія «Аве Марія» за участю Вірменського Національного театру імені Сундукяна (о 19 годині).

● Донецьк

Обласний музично-драматичний театр імені Артема: субота — «Фея гіркого мідялоу» І. Кочерги; неділя — «Закон» В. Винниченка (о 17 годині).

● Запоріжжя

Обласний музично-драматичний театр: субота — трагікомедія «Гришковик» Л. Никоненка (о 16 годині).

Театр молоді: субота — комедія «Прибуткове місце» О. Островського; неділя — «Месьє Амел'якар» І. Жаміака (о 17 годині).

● Одеса

Театр музкомедії імені М. Водяного: субота — оперета «Граф Люксембург» Ф. Легара; неділя — оперета «Принцеса цирку» І. Кальмана (о 18 годині).

ГОЛОС УКРАЇНИ

Засновник —
Верховна Рада

України.

252019, м. Київ-19,
вул. М. Грушевського, 5.

Газета виходить

з 1 січня 1991 року.

Перший заст. головного редактора А. ГОРЛОВ.
Редколегія: С. ПРАВДЕНКО (головний редактор), О. БІЛИК (заст. головного редактора), Л. БРОВЧЕНКО (заст. головного редактора), В. ЖЕЖЕРА, В. КРАСНОДЕМСЬКИЙ, С. ПИСАРЕНКО, А. СОЛОНСЬКИЙ, В. СУДДЯ (заст. головного редактора).

Адреса редакції:
252047, Київ-47,
вул. Нестерова, 4.

☎ ТЕЛЕФОНИ: для довідок — 441-88-23;
телефакс — 224-72-54; відділ реклами — 441-89-34, 441-89-44.
☎ Рукописів не повертаємо.
☎ Лістингування з читачами — тільки на сторінках газети.

☎ За зміст та достовірність інформації у рекламних публікаціях відповідальність несе рекламодач.
☎ Редакція не знімає поділля позицію авторів публікацій.
☎ За точність викладених фактів відповідальність несе автор.

Газета виходить 5 разів на тиждень (крім неділі й понеділка) українською і російськими мовами.
Індекс 60955.
Тираж 282889.

Комбінат друку
видавництва «Преса України»
252047, Київ-47,
проспект Перемоги, 50
1234567890
Зам. 0310332.

Свідцтво про реєстрацію періодичного друкованого видання —
КВ № 1 від 26.05.1994 р.